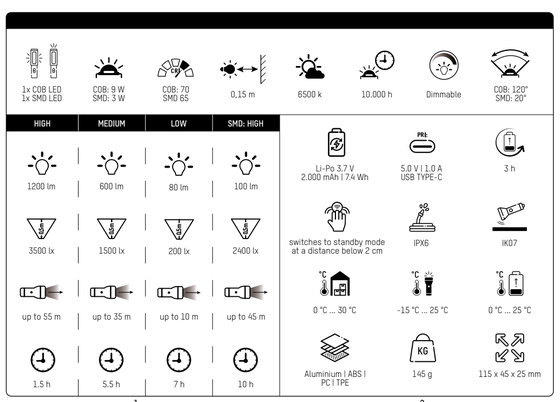
ANSMANN

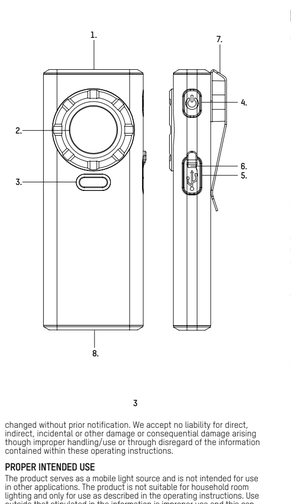
Bedienungsanleitung
User Manual
WL1200R Sensor

Art.-Nr./Part No. 1600-0564

DE | EN | FR | ES | PT | SV | IT | NL
DK | FI | NO | PL | CZ | RU | HU



1 2



3

DE

⊘ ALLGEMEINE INFO / VORWORT
Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes, im weiteren Text nur Leuchte bzw. Produkt genannt.
Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.
Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.
Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Im Ausland bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG
Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

ⓘ = **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt
◎ = **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
⚠ = **Vorsicht** | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen
▲ = **Warnung** | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

⊘ HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Das Produkt dient als mobile Lichtquelle und ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet und nur zur Verwendung wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Eine Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

▲ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

⊘ WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK
Das Produkt enthält einen nicht austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku diesen umgehend wieder aufladen.
Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen.
Im Falle eines Auslaufens der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.
Laden Sie Ihren Akku mindestens alle 3 Monate auf, um die Lebensdauer zu erhalten.
Öffnen Sie den Akku nicht! Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch.

▲ **ACHTUNG: Die Leuchte auf feuerfester Unterlage und nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen aufladen!**

⊘ PFLEGE UND WARTUNG
Wenn das Produkt nicht verwendet wird, vor Lagerung den Akkupack aufladen, um eine Tiefentladung zu vermeiden. Diesen Vorgang halbjährlich wiederholen.

⊘ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG
Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.
Das Produkt entsprechend gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde wenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen.
In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden.
Gebrauchte Batterien/Akkus immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.
Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Lithiumhaltige Batterien und Akkus
Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenem Zustand ab.
Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.
Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

⊘ PRODUKTBESCHREIBUNG
1. Top-LED
2. Hauptlicht
3. Distanz-Sensor
4. Ein-/Aus-Taster
5. Ladebuchse mit Gummiabdeckung
6. LED-Anzeige
7. Halteclip mit integriertem Magnet
8. Haltemagnet

⊘ INBETRIEBNAHME
Vor erstmaligem Gebrauch Akkupack vollständig aufladen.

An- und Ausschalten:
Durch kurzes Drücken des Ein-/Aus-Tasters.

Stufenloses Dimmen:
Durch langes Drücken des Tasters.

Distanz-Sensor-Funktion:
Bei Abstand von ≤ 2cm zu einem Gegenstand schaltet sich die Leuchte automatisch ab und wechselt in den Bereitschaftszustand. Sobald sich die Distanz wieder erhöht, schaltet sich die Leuchte wieder automatisch ein.

Abstand-Warnfunktion:
Wird ein Mindestabstand von 15 cm zu beleuchteten Gegenständen längere Zeit nicht eingehalten, signalisiert die Leuchte das durch eine blinkende LED-Einheit. Sobald der Abstand vergrößert wird, schaltet die Leuchte wieder in den Normalbetrieb um.

Niedrige Akkukapazitäts-Warnung:
≤ 5 %: Haupt-LED blinkt 3x
≤ 1 %: Haupt-LED blinkt 3x, Leuchte schaltet automatisch aus, unmittelbar Leuchte aufladen

Ladezustandsanzeige:
> LED leuchtet rot - Ladevorgang
> LED leuchtet grün - Akku vollgeladen

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EN

⊘ ALLGEMEINE INFO / VORWORT
Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.
These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product, referred to in the following text simply as lamp or product.
Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.
Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.
The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES
Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

ⓘ = **Information** | Useful additional information about the product
◎ = **Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
⚠ = **Caution** | Attention - Hazard can lead to injuries
▲ = **Warning** | Attention - Danger! May result in serious injury or death

⊘ LIABILITY DISCLAIMER
The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising though improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

PROPER INTENDED USE
The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is not suitable for household room lighting and only for use as described in the operating instructions. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

▲ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS
This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.
Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.
Never touch a device that is connected to the mains with wet hands, or if it has fallen into water. In this case, first switch off the house circuit breaker and then pull out the mains plug.
Do not expose to potentially explosive environments where there are flamm-able liquids, dusts or gases.
Never submerge the product in water or other liquids.
Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.
All illuminated objects must be at least 15cm away from the lamp.
Use the product exclusively with the accessories included with it.
Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.
The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.
Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.
Do not short-circuit connection terminals or batteries.

▲ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION
Do not use while still in the packaging.
Do not cover the product - risk of fire.
Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.
Do not use in the rain or in damp areas.

⊘ GENERAL INFORMATION
- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

⊘ RECHARGEABLE BATTERY PACK
The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.
Once fully charged, remove from the charger.
In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.
Charge your rechargeable battery at least once every 3 months in order to maintain its service life.
Do not open the rechargeable battery! There is a risk of a short circuit. If the rechargeable battery is opened, all warranty claims lapse.

▲ **ATTENTION: Charging the light on a fireproof surface and only under the supervision of an adult!**

⊘ CARE AND MAINTENANCE
If the product is not going to be used, charge the rechargeable battery pack before storage in order to prevent deep discharge. Repeat this process every six months.

⊘ ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.
Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.
For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste!
Always dispose of used batteries & rechargeable batteries in accordance with the local regulations and requirements.
In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

Batteries containing lithium
For lithium-containing batteries and rechargeable batteries, tape off the terminals before disposal to avoid an external short circuit. A short circuit can lead to a fire or explosion.
Only dispose of primary (disposable) batteries and rechargeable batteries in discharged condition.
Do not dispose of primary (disposable) batteries and rechargeable batteries with the household waste. Consumers are legally obliged to dispose of primary (disposable) batteries and rechargeable batteries separately.
Primary (disposable) batteries and rechargeable batteries can be handed in free of charge at a collection point in your municipality/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered.
Improper disposal may result in toxic substances being released into the environment, which may have harmful effects on humans, animals and plants.

ⓘ PRODUCT DESCRIPTION
1. Top LED
2. Main light
3. Distance sensor
4. On/off button
5. Charge socket with rubber cover
6. LED display
7. Mounting clip with integrated magnet
8. Mounting magnet

ⓘ FIRST USE
Charge rechargeable battery pack fully before first use.

Switching on and off:
By briefly pressing the On/Off button.

Stepless dimming:
By pressing and holding the button.

Distance sensor function:
At a distance of ≤ 2 cm from an object, the light switches off automatically and switches to standby mode. As soon as the distance increases again, the light switches on again automatically.

Distance warning function:
If a minimum distance of 15 cm to illuminated objects is not maintained for a longer period of time, the light signals this by a flashing LED unit. As soon as the distance is increased, the light switches back to normal operation.

Low battery warning:
≤ 5%: Main LED flashes 3x
≤ 1%: Main LED flashes 3x, light switches off automatically. Charge light immediately

Charge indicator:
> LED illuminates red = Charging
> LED illuminates green = Rechargeable battery fully charged

CE The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

⊘ INFORMATIONS GÉNÉRALES / AVANT-PROPOS
Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.
Ce mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit, ci-après appelé lampe ou produit.
Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.
Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et règlementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES
Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

ⓘ = **Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit
◎ = **Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type
⚠ = **Prudence** | Attention - le risque peut entraîner des blessures
▲ = **Avertissement** | Attention - danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

⊘ EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ
Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS
Le produit sert de source lumineuse mobile et n'est pas conçu pour d'autres applications. Le produit n'est pas conçu pour l'éclairage ambiant à la maison et uniquement pour une utilisation telle que décrite dans le mode d'emploi. Une utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES
Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.
Éviter les lésions oculaires – Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine.
Ne jamais toucher un appareil raccordé au réseau électrique avec les mains mouillées ou si l'appareil est tombé dans l'eau. Dans ce cas, couper tout d'abord le disjoncteur de la maison, puis débrancher la fiche secteur.
Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.
Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.
Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.
Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 15 cm de la lampe.
N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.
Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu.
Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables.
Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.
Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.
Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.

▲ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION
Ne pas utiliser dans l'emballage.
Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.
Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).
Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

⊘ REMARQUES GÉNÉRALES
- Ne pas jeter ou laisser tomber
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !
- Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche du connecteur et jamais sur le câble.
- Les indications concernant la lampe et l'alimentation ainsi que la tension de réseau sur la prise doivent correspondre à la plaque signalétique.
- La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

⊘ BLOC D'ACCU RECHARGEABLE
Le produit contient un bloc d'accu non remplaçable, en cas d'accu vide celui-ci doit être remplacé immédiatement.
Une fois le chargement complet, arrêter le chargement.
En cas de fuite de la source d'énergie, éliminer le liquide avec des gants de protection et un chiffon sec.
Recharger la lampe sur un support réfractaire et uniquement sous la surveillance permanente d'un adulte!
Chargez votre batterie au moins tous les 3 mois afin de préserver sa durée de vie.
Ouvrez pas la batterie ! Il existe un risque de court-circuit. Tout droit à des prestations de garantie devient invalide en cas d'ouverture de la batterie.

⊘ ENTRETIEN ET MAINTENANCE
Si le produit n'est pas utilisé, charger le bloc d'accu avant de l'entreposer afin d'éviter une décharge profonde. Répéter cette opération tous les semestres.

⊘ REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT ELIMINATION
Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.
Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales.
Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.
Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
Éliminez toujours les piles / batteries usées conformément aux lois ou exigences locales.
Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Piles et accus contenant du lithium
Pour les piles au lithium et les batteries rechargeables, fixez les bornes avec du ruban adhésif avant de les mettre au rebut afin d'éviter un court-circuit externe. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion.
Ne déposez les piles et les accus qu'à l'état déchargé.
Les piles et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les piles et les accus à une collecte séparée.
Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement et que des matières premières précieuses puissent être récupérées. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent nuire à l'environnement et à la santé des personnes, pour les animaux et pour les plantes, peuvent parvenir dans l'environnement.

ⓘ DESCRIPTION DU PRODUIT
1. LED supérieure
2. Lumière principale
3. Capteur de distance
4. Bouton de marche / arrêt
5. Douille de chargement avec capuchon en caoutchouc
6. Affichage LED
7. Clip de maintien avec aimant intégré
8. Aimant de maintien

ⓘ MISE EN SERVICE
Charger entièrement le bloc d'accu avant la première utilisation

Allumer et éteindre l'appareil :
En appuyant brièvement sur le bouton d'allumage/extinction.

Variation continue de l'intensité lumineuse :
En appuyant longuement sur le bouton.

Fonction de capteur de distance :
Lorsque la distance avec un objet est ≤ 2cm, la lampe s'éteint automatiquement et passe en mode veille. Dès que la distance augmente à nouveau, la lampe s'allume à nouveau automatiquement.

Fonction d'avertissement de distance :
Si une distance minimale de 15 cm par rapport à des objets éclairés n'est pas respectée pendant une période prolongée, la lampe le signale par le clignotement d'une unité LED. Dès que la distance augmente, la lampe repasse en mode de fonctionnement normal.

Avertissement de faible capacité de l'accu :
≤ 5 % : la LED principale clignote 3 fois
≤ 1 % : la LED principale clignote 3 fois, la lampe s'éteint automatiquement, recharger immédiatement la lampe

Affichage de l'état de charge :
> LED rouge allumée - charge en cours
> LED verte allumée - accu entièrement chargé.

Cet appareil est recyclable. | À ÉMISSIONS ÉLEVÉES DE CO2 | À ÉMISSIONS ÉLEVÉES DE CO2

Trieur de déchets et / ou de sensibilisation à l'environnement, à émissions élevées de CO2

⊘ EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ
Les informations des présentes instructions de opération peuvent ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.

UTILIZAÇÃO CORRETA
O produto serve de fonte de luz móvel e não se destina a outras aplicações. O produto não se destina à iluminação de espaços domésticos, apenas à utilização como descrita no manual de utilização. Uma utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

▲ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS
Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.
Evitar as heridas de os olhos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbrar el rostro de otras personas. Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, se podría en peligro la retina por causa de la porción de luz azul.
No tocar nunca un dispositivo conectado a la red de corriente con las manos mojadas o si éste hubiera caído al agua.
En este caso debe desconectarse primero el seguro o fusible de toda la casa y desenchufar seguidamente.
No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.
No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.
Emplee solo una toma bien accesible para que el producto pueda desconectarse de la red de corriente inmediatamente en caso de fallo.
Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 15 cm de la lámpara.
Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.
No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego.
El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.
Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.
No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.

▲ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN
No lo emplee en su embalaje.
No cubra el producto; peligro de incendio.
El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.
No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

⊘ INDICACIONES GENERALES
- No arrojar ni dejar caer
- La cobertura del LED no es substituible. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es substituible. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituirse la lámpara completa.
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- Desconecte el dispositivo de la red de corriente solo tirando del enchufe o desde el compartimento del conector, nunca tirando del cable.

Las indicaciones relativas a la lámpara, el bloque de alimentación así como la tensión de red de la toma de corriente deben coincidir con lo indicado en la placa de tipo.
La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

⊘ CONJUNTO DE PILAS RECARGABLES
El producto contiene un conjunto de pilas o acumuladores no reemplazables; en caso de acumuladores agotados, recárguelos inmediatamente. Desconecte cuando la carga se haya completado.
Si se da una fuga en la fuente de energía, retire el líquido con guantes protectores y un paño seco.
¡Cargar la luz sobre una superficie resistente al fuego y bajo supervisión constante de una persona adulta!
Cargue la batería al menos cada 3 meses para preservar su vida útil.
¡No abra la batería! Peligro de cortocircuito. Abrir la batería anula cualquier derecho de garantía.

⊘ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN
Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo, mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.
Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.
Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica.
Elimine las pilas o acumuladores agotados siempre observando las leyes y exigencias locales.
De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

Pilas y acumuladores con litio
En el caso de las baterías que contienen litio y de las baterías recargables, tape los terminales antes de desecharlas para evitar un cortocircuito externo. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión.
Entregue únicamente pilas y acumuladores descargados.
Las pilas y los acumuladores no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Los consumidores tienen la obligación legal de desechar pilas y acumuladores por separado.
Las pilas y los acumuladores pueden entregarse sin coste a un centro de recogida de su municipio/barrio o a determinados comercios, de modo que puedan eliminarse de forma ecológica y, eventualmente, se puedan reutilizar valiosas materias primas que poseen. En caso de una eliminación inadecuada, podrían liberarse sustancias tóxicas al medio ambiente que tienen consecuencias nocivas para los humanos, los animales y las plantas.

⊘ MANTENIMIENTO Y CUIDADOS
Cuando no se use el producto, cargue el conjunto de pilas antes de guardarlo para evitar una descarga excesiva. Este proceso debe repetirse semestralmente.

ⓘ DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
1. LED TOP
2. Lámpara principal
3. Sensor de distancia
4. Interruptor de conex./desc.
5. Toma de carga con cobertura de goma
6. Señalización LED
7. Clip de sujeción con imán integrado
8. Imán de sujeción

ⓘ PUESTA EN SERVICIO
Antes del primer uso, cargar por completo la batería.

Encendido y apagado:
Presionar brevemente el interruptor de conexión/desconexión.

Regulación continua de la luz:
Presionar el interruptor de manera prolongada.

Funcionamiento del sensor de distancia:
Al estar a una distancia ≤ 2 cm respecto a un objeto, la lámpara se apaga automáticamente y pasa al modo de espera. Cuando la distancia se vuelve a incrementar, la lámpara se vuelve a encender de manera automática.

Función de advertencia respecto a la distancia:
Si no se mantiene una distancia mínima de 15 cm con respecto a los objetos que se deben iluminar durante un tiempo prolongado, la lámpara lo señaliza mediante una luz LED que parpadea. Cuando la distancia se incrementa, la lámpara vuelve al modo de funcionamiento normal.

Advertencia de baja capacidad de la batería:
≤ 5 %: el LED principal parpadea 3 veces
≤ 1 %: el LED principal parpadea 3 veces y la lámpara se apaga automáticamente; la lámpara se debe cargar de inmediato

Señalización del estado de carga:
> LED encendido en color rojo: en proceso de carga
> LED encendido en color verde: batería cargada por completo

CE El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

⊘ INFORMAÇÃO GERAL / PREFÁCIO
Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.
Este manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto, doravante apenas denominado por lâmpada ou produto.
Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.
Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.
O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e diretrizes específicas de cada país.

SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

ⓘ = **Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
◎ = **Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
⚠ = **Cuidado** | Atenção - Perigo, pode causar ferimentos
▲ = **Aviso** | Atenção – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

⊘ GENERAL INFORMATION
- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

⊘ RECHARGEABLE BATTERY PACK
The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.
Once fully charged, remove from the charger.
In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.
Charge your rechargeable battery at least once every 3 months in order to maintain its service life.
Do not open the rechargeable battery! There is a risk of a short circuit. If the rechargeable battery is opened, all warranty claims lapse.

▲ **ATTENTION: Charging the light on a fireproof surface and only under the supervision of an adult!**

⊘ CARE AND MAINTENANCE
If the product is not going to be used, charge the rechargeable battery pack before storage in order to prevent deep discharge. Repeat this process every six months.

⊘ ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.
Dispose of the unusable product in accordance

schade en lichamelijk letsel veroorzaken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade dat als gevolg van een onjuist of ongeoorloofd gebruik is ontstaan.

⚠ ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.

Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen.

Oogletsel voorkomen - nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken of andere personen in het gezicht schijnen. Als dit te lang duurt, kan door de blauwlichtaandelen gevaar voor het netvlies ontstaan.

Nooit een op het elektriciteitsnet aangesloten apparaat met natte handen vastpakken of wanneer het in het water is gevallen. In dit geval eerst de zekering in uw huis uitschakelen en vervolgens de stekker uit het stopcontact trekken.

Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.

Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.

Alleen een goed toegankelijk stopcontact gebruiken, zodat de stekker van het product in geval van een storing snel uit het stopcontact kan worden getrokken.

Alle beschenen voorwerpen moeten minstens 15 cm van de lamp verwijderd zijn.

Het product uitsluitend met de meegeleverde toebehoren gebruiken.

Probeer nooit om een batterij/accu te openen, te pletten, te verhitten of in brand te steken. Niet in het vuur gooien.

⌂ Het product mag uitsluitend in gesloten, droge en grote ruimtes geladen worden, ver van brandbare materialen en vloeistoffen. Het niet naleven kan brandwonden en brand veroorzaken.

Gelekte batterij-/accuvloeistof kan bij contact met lichaamsdelen etsverwondingen veroorzaken. Bij huidcontact de betreffende plaatsen onmiddellijk met schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen.

Aansluitklemmen en batterijen niet kortsluiten.

⚠ GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.

Product niet afdekken - brandgevaar.

Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur enz. blootstellen.

Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken.

⊘ ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Niet mee gooien of laten vallen
- De LED-afdekking kan niet worden vervangen. Als de afdekking beschadigd is, moet het product als afval worden verwijderd.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Als de levensduur van de LED eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.
- De stekker van het apparaat mag alleen aan de stekker zelf of de stekkerbehuizing, maar nooit aan de kabel, uit het stopcontact worden getrokken.
- De gegevens voor de lamp en netadapter, evenals de netspanning op het stopcontact moeten met het typeplaatje overeenkomen.
- De lamp mag niet op de kant van de lichtbron worden gelegd of op deze kant vallen.

⊘ OPLAADBARE ACCUPACK

Het product bevat een niet-vervangbare accupack. Zodra de accu leeg is, deze onmiddellijk weer opladen.

De accu loskoppelen van de oplader zodra deze is opgeladen.

Wanneer sprake is van een lekkende energiebron, de vloeistof met handschoenen aan met een droge doek verwijderen.

De lamp altijd op een vuurbestendige ondergrond en alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene opladen!

Laad uw accu om de levensduur te behouden, tenminste iedere 3 maanden op.

Open de accu niet! Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Bij een geopende accu vervalt iedere aanspraak op garantie.

⊘ INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten. Het product niet als huisvuil behandelen.

Gebruikte batterijen/accu's altijd in overeenstemming met de plaatselijke wetten of eisen afvoeren.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

Lithiumhoudende batterijen en accu's

Bij lithiumhoudende batterijen en oplaadbare batterijen, plak de polen af voordat u ze weggooit om kortsluiting van buitenaf te voorkomen. Een kortsluiting kan leiden tot brand of een explosie.

Voer batterijen en accu's alleen af als ze helemaal leeg zijn.

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. Consumenten zijn wettelijk verplicht om batterijen en accu's via een gescheiden afvalvoorziening af te voeren.

Batterijen en accu's kunnen gratis worden ingeleverd bij een inzamelingspunt in uw gemeente/wijk of in winkels worden afgegeven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen kunnen worden teruggewonnen. Bij een ondeskundige afvalverwerking kunnen er giftige stoffen in het milieu terechtkomen, die schadelijk voor de gezondheid van mensen, dieren en planten zijn.

⊘ VERZORGING EN ONDERHOUD

Als het product niet wordt gebruikt, moet om diepontlading te voorkomen, de accupack eerst worden opgeladen voordat hij wordt weggelegd. Deze procedure elk halfjaar herhalen.

ⓘ PRODUCTBESCHRIJVING

1. Top-LED
2. Hoofdlicht
3. Afstandssensor
4. Aan-/uitschakelaar
5. Oplaadbus met rubber dopje
6. LED-aanduiding
7. Bevestigingsclip met geïntegreerde magneet
8. Bevestigingsmagneet

ⓘ INGEBRUIKNAME

Vóór het eerste gebruik de accupack eerst volledig opladen.

In- en uitschakelen:
druk kort op de aan-/uit-schakelaar.

Traploos dimmen:
druk lang op de toets.

Functie van de afstandssensor:
Op een afstand van ≤ 2cm ten opzichte van een voorwerp wordt de lamp automatisch uitgeschakeld en in de stand-bystand gezet. Zodra de afstand weer groter wordt, wordt de lamp weer automatisch ingeschakeld.

Waarschuwingsfunctie voor de afstand:
Wanneer gedurende een langere tijd een minimale afstand van 15 cm ten opzichte van te verlichten voorwerpen niet wordt aangehouden, geeft de lamp dat door middel van een knipperende LED aan. Zodra de afstand wordt vergroot, schakelt de lamp weer naar de normale bedrijfstoestand.

Waarschuwing voor een te lage accucapaciteit:
≤ 5%: de hoofd-LED knippert 3x
≤ 1%: de hoofd-LED knippert 3x, de lamp wordt automatisch uitgeschakeld, de lamp onmiddellijk opladen

Laadstatusweergave:
> LED brandt rood - bezig met opladen
> LED brandt groen - de accu is volledig opgeladen

CE Het product voldoet aan de eisen van de EU richtlijnen.
Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

DK

ⓘ SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

ⓘ = **Information** | Nyttig information til produktet
⊘ = **Bemærk** | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader
⚠ = **Forsigtig** | Pas på – Faren kan medføre personskader
⚠ = **Advarsel** | Pas på – Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

⊘ GENEREL INFORMATION / FORORD

Udpak alle dele, og kontrollér dem for fuldstændighed og skader. Ved skader må produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige informationer til brug og ibrugtagning af dette produkt, nedenstående kun betegnet som lampe eller produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.

Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstår skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Produktet anvendes som mobil lyskilde, og er ikke egnet til anden brug. Produktet er kun egnet til privat brug i husholdningen og hverken til erhvervsbrug eller belysning af rum i husholdningen og kun til brug som beskrevet i brugsvejledning. Brugen uden for denne oplysning gælder ikke som formålsmæssig, dette kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke-formålsmæssig brug.

⚠ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Undgå øjenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blåt lys opstå en fare for nethinden.

Tag aldrig fat i et apparat, der er forbundet med strømnettet, med våde hænder, når det er faldet i vandet. I så fald skal ført hovedsikringen frakobles

og derefter skal strømstikket trækkes ud.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.

Brug kun nemt tilgængelige stikdåser, så produktets strømforsyning hurtigt kan afbrydes i tilfælde af fejl.

Alle belyste genstande skal have mindst 15cm afstand til lampen.

Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er indeholdt i leverancen.

Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.

⌂ Produktet må kun oplades i lukkede, tørre og tilstrækkeligt store rum, med god afstand til brændbare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.

Udløbende batteri-/batterivæske kan

medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge.

Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.

⚠ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen.

Produktet må ikke overdækkes - brandfare.

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks,. Ekstrem varme. kulde, brand etc.

Må ikke anvendes i regnvejr eller i vådrum.

⊘ GENERELLE BEMÆRKNINGER

- Må ikke kastes eller falde ned
- LED-afdækningen kan ikke udskiftes. Er afdækningen beskadiges, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.
- Når produktets strømforsyning skal afbrydes må der kun trækkes i

stikket eller stidåsen, aldrig i kablet.
- Oplysninger om lampen, strømadapteren og netspænding på stikdåsen skal stemme overens med typeskiltet.
- Projektøren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

⊘ GENOPLADELIG BATTERIPAKKE

- Produktet, der indeholder et batteripakke, der ikke kan udskiftes, ved tomme batterier skal denne omgående oplades igen.
- Efter fuldstændig opladningen adskilles den fra opladningen.
- Når energikilden løber ud, skal væsken fjernes med specialhandsker og en tør klud.

⚠ Lygten skal oplades på ildfast underlag og under konstant opsyn af en voksen.

⊘ MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE

Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationen i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Batterier og genopladelige batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaffes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale live eller krav.

Ukorrekt bortskaffelse kan medføre, at giftige bestanddele frigives til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

Litiumholdige batterier og genopladelige batterier

For litiumholdige batterier og genopladelige batterier skal du tape polerne af, før du bortskaffer dem, for at undgå ekstern kortslutning. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion.

Batterier og genopladelige batterier må kun afleveres i afladet tilstand.

Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med dagrenovationen. Forbrugere er forpligtet ved lov at tilføre batterier og genopladeli-

ge batterier til separat bortskaffelse

Batterier og genopladelige batterier kan gratis afleveres på genbrugsstationer i din kommune/bydel eller i handelen, så den kan tilføres en miljøvenlig bortskaffelse samt en genindvinding af værdifulde råstoffer. Ved forkert bortskaffelse kan giftige indholdsstoffer trænge ud i miljøet, som har sundhedsfarlige virkninger for mennesker, dyr og planter.

⊘ ANSVARSFRASKRIVELSER

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/ forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

ⓘ PRODUKTBESKRIVELSE

1. Top-LED
2. Hovedlys
3. Afstandssensor
4. Tænd-/sluk knap
5. Opladningsstik med gummiafdækning
6. LED-indikator
7. Holdeclip med integreret magnet
8. holdemagnet

ⓘ IBRUGTAGNING

Batteriet skal oplades helt inden første brug.

Tænd og sluk:
Kort tryk på tænd/sluk knappen.

Trinløs lysdæmpning:
Langt tryk på knappen.

Funktion afstandssensor:
Ved en afstand på ≤ 2cm fra en genstand slukker lampen automatisk og går til tilstand standby. Så snart afstanden forøges, tænder lampen automatisk igen.

Afstand, advarselsfunktion:
Overholdes der i længere tid ikke en minimumsafstand på 15 cm til belyste genstande, giver lampen signal om dette ved hjælp af en blinkende LED-enhed. Så snart afstanden forøges, kobler lampen igen over på normal drift.

Advarsel lav batterikapacitet:
≤ 5 %: Hoved-LED blinker 3x

≤ 1 %: Hoved-LED blinker 3x, lampen slukkes automatisk, oplad lampen straks derefter

Visning af opladningstilstand:
> LED lyser rødt - opladning
> LED lyser grønt - batteri fuldt opladet

⊘ PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Hvis produktet ikke anvendes, oplades batteripakken inden opbevaring for at undgå en hel afladning. Denne proces skal gentages hvert halve år.

CE Produktet overholder kravene i EU direktiverne. Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

FI

ⓘ TURVALLISUUS - OHJEIDEN SELITYKSET

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita on käytetty käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

ⓘ = **Tiedoksi** | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
⊘ = **Huomautus** | Tämä huomautus varoittaa kaikentyyppisistä mahdollisista vahingoista
⚠ = **Varo** | Huomio - vaarana loukkaantumiset
⚠ = **Varoitus** | Huomio – vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

⊘ YLEISTÄ TIETOA / ESIPUHE

Ota kaikki osat ulos pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puutu ja ettei vaurioita ole. Älä ota tuotetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Ota tällöin yhteyttä alan valtuutettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osoitteeseen.

Tässä käyttöohjeessa on tärkeää tietoa tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Tätä tuotetta nimitetään myöhemmin tekstissä vain valaisimeksi tai tuotteeksi.

Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Jos käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa (loukkaantumiset).

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttömaassa voimassa olevat lait

ja ohjesäännöt.

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tuote on tarkoitettu liikuteltavaksi valonlähteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin. Tuote on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön kotona, eikä se sovellu yrityskäyttöön eikä huoneen valaisuun kotona, vaan ainoastaan käytettäväksi käyttöohjeen mukaisesti. Käyttö muunlaiseen tarkoitukseen katsotaan määräystenvastaiseksi ja se voi aiheuttaa esinevahinkoja tai henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka syntyvät virheellisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

⚠ YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.

Vältä silmävauriot - älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen tai suuntaa valoa muiden ihmisten kasvoihin. Mikäli näin tapahtuu pitkään, sinisen valon osuus voi aiheuttaa verkkokalvon vaurioitumisen.

Älä koskaan tartu virtaverkkoon liitettyyn laitteeseen märin käsin tai, jos se on pudonnut veteen. Jos näin on päässyt tapahtumaan, katkaise ensin virta sähkökaapin sulakkeesta ja irrota sitten virtapistoke pistorasiasta.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Käytä vain sellaista pistorasiaa, jonka luokse pääsee helposti, jotta tuote voidaan häiriössä nopeasti irrottaa virtaverkosta.

Kaikkien valaistavien esineiden on oltava vähintään 15 cm etäisyydellä valaisimesta.

Käytä tuotetta vain sen mukana tulleiden lisätarvikkeiden kanssa.

Älä koskaan yritä avata, rutistaa, kuumentaa tai polttaa paristoa/akkua. Älä heitä tuleen.

⌂ Tuotteen saa ladata vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyvistä materiaaleista ja nesteistä etäällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.

Vuotava paristo-/akkuneste voi iholle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa niiden syöpymisen. Kosketuksessa paristo-/akkunesteeseen on kyseinen kohta huuhdeltava puhtaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkäriin.

Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea.

⚠ PALO- JA RÄJÄHDYSVAARA

Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.

Älä käytä sateessa tai kosteissa tiloissa.

⊘ YLEISIÄ OHJEITA

- Ei saa heittää eikä päästää putoamaan
- LED-suojakupu ei ole vaihdettavissa. Suojakuvun ollessa vaurioitunut on tuote hävitettävä.
- LED-lamppu ei ole vaihdettavissa. Kun LED on tullut käyttöikänsä päähän, on koko valaisin vaihdettava.
- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Irrota laite virransyötöstä vain pistokkeesta tai pistokekotelosta vetämällä, ei koskaan johdosta vetämällä.
- Valaisinta ja verkkolaitetta koskevien tietojen sekä pistorasian verkkojännitteen on oltava samat kuin tyyppikilvessä.
- Valaisinta ei saa asettaa lamppupuoli alaspäin eikä se saa päästä kaatumaan näin.

⊘ LADATTAVAT AKUT

- Tuote sisältää akkupakkauksen, jota ei voi vaihtaa. Kun akku on tyhjä, lataa se heti uudelleen.
- Kun akku on ladattu täyteen, irrota se latauksesta.
- Energialähteen vuotaessa pyyhi neste suojakäsineet käsissä kuivalla liinalla pois.

⚠ Valaisin on ladattava kuumankestävän alustan päällä ja aikuisen on valvottava latausta koko ajan!

⊘ YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovi muovikeräykseen.

Hävitä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Yliviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Vie tuote hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie sille myyjälle, jolta tuote ostettiin.

Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävitettävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävitä käytetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Vääränlainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, millä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ihmisille, eläimille ja kasveille.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

Litiumpitoiset paristot ja akut

Teippaa litiumia sisältävien paristojen ja ladattavien akkujen navat irti ennen hävittämistä ulkoisen oikosulun välttämiseksi. Oikosulku voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen.

Toimita paristot ja akut keräyspaikkoihin vain niiden varauksen ollessa purkautunut.

Paristoja ja akkuja ei saa hävittää tavallisen sekajätteen joukossa. Kuluttajat ovat lain mukaan velvollisia toimittamaan paristot ja akut niille tarkoitettuihin erilliseen keräykseen.

Paristot ja akut voit tuoda maksuttomasti kuntasi jätepisteeseen tai kaupoissa oleviin keräyspisteisiin. Näin niiden hävittäminen tapahtuu ympäristöä säästävästi ja arvokkaat raaka-aineet voidaan ohjata uudelleen käytettäväksi. Epäasianmukaisesti hävitettynä ympäristöön saattaa päätyä myrkyllisiä aineita, jotka vaikuttavat haitallisesti ihmisten, eläinten ja kasvien terveyteen.

⊘ VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä/vääränlaisesta käytöstä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

ⓘ TUOTTEEN KUVAUS

1. Top-LED
2. Päävalo
3. Etäisyysanturi
4. Virtapainike
5. Latausliitin, kuminen suojus
6. LED-näyttö
7. Kiinnitysklipsi ja integroitu magneetti
8. Pitomagneetti

ⓘ KÄYTTÖÖNOTTO

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Sytytys ja sammutus:
Painamalla lyhyesti virtapainiketta.

Portaaton himmennys:

Painamalla pitkään painiketta.

Etäisyysanturi-toiminto:
Kun etäisyys esineeseen on ≤ 2 cm, valaisin sammuu automaattisesti ja kytkeytyy valmiustilaan. Heti kun etäisyys on jälleen suurempi, valaisin syttyy automaattisesti päälle.

Etäisyyden varoitustoiminto:
Mikäli 15 cm:n vähimmäisetäisyyttä valaistaviin esineisiin ei pidempään aikaan ole noudatettu, valaisin ilmoittaa siitä LED-yksikön vilkkumisella. Heti kun etäisyys suurenee, valaisin kytkeytyy jälleen normaaliin käyttötilaan.

Varoitus akun alhaisesta kapasiteetista:
≤ 5 %: pää-LED vilkkuu 3x
≤ 1 %: pää-LED vilkkuu 3x, valaisin sammuu automaattisesti – lataa valaisin välittömästi

Lataustilan näyttö:
> LED palaa punaisena – lataus käynnissä
> LED palaa vihreänä – akku ladattu täyteen

⊘ HOITO JA HUOLTO

Kun tuotetta ei käytetä, lataa akkupakkaus täyteen ennen säilytykseen laittamista, jotta vältät syväpurkauksen. Toista lataus puolen vuoden välein.

CE Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

NO

ⓘ SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

ⓘ = **Informasjon** | Nyttig tilleggsinformasjon om produktet
⊘ = **Henvisning** | Denne henvisningen advarer mot alle mulige skader
⚠ = **Forsiktig** | OBS – Farlig situasjon som kan føre til personskader
⚠ = **Advarsel** | OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

⊘ GENERELLE INFO / FORORD

Pakk ut alle delene og kontroller dem for fullstendighet og skader. Ved skader skal produktet ikke tas i bruk. I dette tilfelle, kontakt den autoriserte forhandleren eller produsentens serviceadresse.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og ibruktaking av dette produktet, som i den følgende tekst bare kalles lampe eller produkt.

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidige eiere.

Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer.

Bruksanvisningen refererer til gyldige standarder og regler i Den europeiske union. I tillegg skal også lokale lover og retningslinjer i brukerlandet følges.

BEREGNET BRUK

Produktet skal brukes som mobil lyskilde og er ikke beregnet til andre bruksformål. Produktet er utelukkende egnet for privat bruk i husholdninger og verken for kommersiell bruk eller for belysning av rom i husholdninger, og kun for bruk som er beskrevet i bruksanvisningen. Bruk som ikke er nevnt i denne informasjonen anses ikke som beregnet bruk og kan forårsake materielle skader eller personskader. Vi påtar oss ikke ansvar for skader som er forårsaket av feil bruk eller ikke beregnet bruk.

⚠ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold

skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballasjen.

Unngå skader på øynene - Ikke se direkte inn i lysstrålen, og du må ikke rette lyset mot ansiktet til andre personer. Hvis dette skjer for lenge, kan andelen av blått lys skade netthinnen.

Du må aldri berøre et produkt med våte hender når det er koblet til strømnettet, eller hvis det har falt i vannet. I dette tilfellet må du først slå av sikringen og deretter trekke ut nettpluggen.

Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.

Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker.

Bruk kun en lett tilgjengelig stikkontakt slik at du raskt kan koble produktet fra strømnettet i tilfelle feil.

Alle gjenstander som belyses må befinne seg i en avstand på minst 15 cm fra lykten.

Produktet skal bare brukes med tilbehør som er inkludert i leveransen.

Du må aldri forsøke å åpne, knuse, varme opp eller brenne et batteri. Må ikke kastes i åpen ild.

⌂ Produktet skal kun lades i lukkede, tørre og romslige rom, adskilt fra brennbare materialer og væsker. Manglende overholdelse kan føre til brannskader og brann.

Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdeler. Ved kontakt skal de berørte stedene straks skylles med rent vann og kontakt lege umiddelbart.

Ikke kortslutt koplingsklemmer og batterier.

⚠ FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON

Skal ikke brukes i emballasjen.

Ikke dekk til produktet - brannfare.

Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild osv.

Skal ikke brukes i regnvær eller i våtrom.

⊘ GENERELLE ANVISNINGER

- Ikke kast den eller la den falle i bakken
- LED-dekselet er ikke utskiftbart. Hvis dekselet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.
- Enheten skal kun kobles fra strømforsyningen ved å trekke i støpselet eller støpselhuset, aldri i kabelen.
- Spesifikasjoner for lampe og strømadapter samt nettspenning på stikkontakten må stemme overens med data som er angitt på typeskiltet.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller velte over til denne siden.

⊘ OPPLADBAR BATTERIPAKKE

- Produktet er utstyrt med en ikke-utskiftbar batteripakke, når batteriet er tomt, må det lades opp umiddelbart.
- Koble fra ladingen når den er fulladet.
- I tilfelle lekkasje fra energikilden, fjern væsken med vernehansker og en tørr klut.

⚠ Lykten må plasseres på et brannsikkert underlag og bare lades opp under tilsyn av en voksen!

⊘ MILJØINFORMASJON | AVFALLSBEHANDLING

Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.

Kasser det ubrukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «søppeldunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr, bruk lokale retur- og innsamlingssystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

Batterier og oppladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dem hvis det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utladet) i samsvar med lokale lover eller krav.

Ved feil avhending kan giftige ingredienser slippes ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter.

Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

Batterier og oppladbare batterier som inneholder litium

For litiumholdige batterier og batterier, lim polene med tape før avhending for å unngå ekstern kortslutning. En kortslutning kan føre til brann eller eksplosjon.

Batterier og oppladbare batterier skal kun leveres når de er utladet.

Batterier og oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Forbrukere er rettslig forpliktet til å levere batterier og oppladbare batterier til en separat innsamling.

Batterier og oppladbare batterier kan leveres gratis til en miljøstasjon i din kommune/bydel eller til butikker, slik at de kan avfallsbehandles på en miljøvennlig måte og verdifulle råvarer kan gjenvinnes. Ved ikke forskriftsmessig avfallsbehandling kan giftige stoffer slippes ut i miljøet og ha skadelige virkninger på mennesker, dyrs og planters helse.

⊘ ANSVARSFRASKRIVELSER

Opplysningene som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feilaktig håndtering / feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

ⓘ PRODUKTBESKRIVELSE

1. Top-LED
2. Hovedlys
3. Avstandssensor
4. På-/Av-tast
5. Ladekontakt med gummideksel

6. LED-indikator
7. Festeklips med integrert magnet
8. Holdemagnet

ⓘ TA I BRUK

Batteripakken må lades helt opp før den brukes første gang.

Koble inn og ut:
Med et lett trykk på på-/av-tasten.

Trinnløs dimming:
Med et langt trykk på tasten.

Avstandssensor-funksjon:
Ved en avstand ≤ 2 cm til en gjenstand kobler lyset seg automatisk ut og går i ventefunksjon. Når avstanden igjen blir lengre, kobler lyset seg automatisk inn igjen.

Avstandsvarsling:
Hvis minsteavstanden på 15 cm til gjenstanden som skal belyses ikke overholdes i lengre tid, varsler lykten med en blinkende LED. Når avstanden igjen økes, kobler lykten tilbake til normal drift.

Varsel om lav batterikapasitet:
≤ 5 %: Hoved-LED blinker 3x
≤ 1 %: Hoved-LED blinker 3x, Lykten kobler seg automatisk ut; lykten må lades umiddelbart

Batteriindikator:
> LED-lampen lyser rødt - lading
> LED-lampen lyser grønt - fulladet batteri

⊘ STELL OG VEDLIKEHOLD

Når produktet ikke er i bruk, må batteripakken lades før lagring for å unngå total utladning. Gjenta denne prosessen hvert halvår.

CE Produktet oppfyller kravene i EU direktivene. Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.

PL

ⓘ BEZPIECZEŃSTWO – OBJAŚNIENIE INFORMACJI

Zwrócić uwagę na następujące symbole i słowa, które znajdują się w instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu:

ⓘ = **Informacja** | Przydatne informacje dodatkowe o produkcie

⊘ = **Wskazówka** | Ta wskazówka ostrzega przed możliwymi szkodami wszelkiego rodzaju
⚠ = **Uwaga** | Uwaga – zagrożenie może prowadzić do obrażeń
⚠ = **Ostrzeżenie** | Uwaga – zagrożenie! Możliwość ciężkich obrażeń lub śmierci

⊘ INFORMACJA OGÓLNA / WSTĘP

Rozpakować wszystkie części oraz sprawdzić, czy są kompletne i czy nie są uszkodzone. Nie uruchamiać produktu w przypadku stwierdzenia uszkodzeń. Zwrócić się do autoryzowanego sklepu lub serwisu producenta.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera istotne informacje dotyczące użytkowania i uruchomienia produktu, zwanego dalej lampą lub produktem.

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać kolejnym użytkownikom.

Nieprzestrzeganie zapisów instrukcji obsługi i uwag dotyczących bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia produktu lub powodować zagrożenia (obrażenia) dla użytkownika i innych osób.

Instrukcja obsługi bazuje na obowiązujących normach i regulacjach Unii Europejskiej. Poza granicami przestrzegać również przepisów i instrukcji obowiązujących w danym kraju.

PRZEZNACZENIE

Produkt jest przeznaczony jako mobilne źródło światła i nie jest przeznaczony do innych zastosowań. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym i nie nadaje się do użytku komercyjnego ani do oświetlenia pomieszczeń w domu i tylko do stosowania zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Użycie poza tymi informacjami nie jest uważane za zgodne z przeznaczeniem, może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidtowego lub niewłaściwego użytkowania.

⚠ OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz oso-

by o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bez wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i są świadome zagrożeń. Produktem nie mogą bawić się dzieci. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności z zakresu czyszczenia i pielęgnacji produktu.

Produkt i opakowanie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie służy do zabawy. Dopilnować, aby produktem ani jego opakowaniem nie bawiły się dzieci.

Nie ryzykować uszkodzenia wzroku – nigdy nie spoglądać bezpośrednio w wiązkę światła i nie kierować jej w stronę twarzy innych osób. Zbyt długie spoglądanie w źródło światła może spowodować uszkodzenie siatkówki światłem niebieskim.

Nigdy nie dotykać urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej

mokrymi rękami lub jeśli urządzenie wpadło do wody. W takim przypadku najpierw wyłączyć bezpiecznik domowy, a następnie wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Nigdy nie używać produktu w środowisku wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, pyły lub gazy.

Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach.

Nie zaginać przewodu przyłączeniowego oraz zapewnić, aby przewód przyłączeniowy nie był naprężony ani nie stykał się z ostrymi krawędziami, chemikaliami i rozpuszczalnikami.

Używać wyłącznie łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby w przypadku usterki można było szybko odłączyć produkt od zasilania.

Wszystkie oświetlane przedmioty muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 cm od lampy.

Produktu używać wyłącznie z ak-

cesoriami stanowiącymi element dostarczonego zestawu.

Nigdy nie próbować otwierać, zgniatać, podgrzewać ani podpalać baterii/akumulatora. Nie wrzucać do ognia.

⌂ Produkt wolno ładować wyłącznie w zamkniętych, suchych i przestronnych pomieszczeniach, z dala od palnych materiałów i cieczy. Nieprzestrzeganie tej zasady może skutkować oparzeniami i pożarami.

Ciecz wyciekająca z baterii/akumulatorka może spowodować oparzenia. W przypadku kontaktu natychmiast przemyć narażone miejsca czystą wodą i skontaktować się z lekarzem.

Nie zwierać zacisków ani baterii.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU

Nie używać w opakowaniu.

Nie zakrywać produktu – niebezpieczeństwo pożaru.

Nigdy nie narażać produktu na ekstremalne obciążenia takie jak np. skrajnie wysokie/niskie temperatury, działanie ognia.

Nie używać produktu na deszczu lub w wilgotnych pomieszczeniach.

⊘ WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Nie rzucać produktem i nie upuszczać go
- Nie ma możliwości wymiany ostony diod LED. W razie uszkodzenia obudowy cały produkt trzeba poddać utylizacji.
- Nie ma możliwości wymiany źródła światła LED. Jeżeli dioda LED się wyczerpie, trzeba wymienić całą lampę.
- Nie otwierać ani nie modyfikować produktu! Naprawy urządzenia wolno zlecać wyłącznie producentowi lub autoryzowanym przez niego serwisantom albo innym osobom o porównywalnych kwalifikacjach.
- Odłączając urządzenie od zasilania, ciągnąć wyłącznie za wtyk lub obudowę wtyku, nigdy za przewód.
- Parametry lampy, zasilacza oraz napięcia sieciowego w gniazdku elektrycznym muszą być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.
- Nie odkładać lampy źródłem światła skierowanym do podłoża i nie dopuszczać, aby w taki sposób upadła.

⊘ AKUMULATOR WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA

- Produkt zawiera niewymienny akumulator; jeśli akumulator jest rozładowany, należy go natychmiast naładować.
- Po całkowitym naładowaniu odłączyć od ładowania.
- W przypadku wycieku ze źródła energii, usunąć ciecz przy użyciu rękawic ochronnych i suchej szmatki.

⚠ Ładuj lampę na ognioodpornej podstawie i tylko pod stałym nadzorem osoby dorosłej!

⊘ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA | UTYLIZACJA

Opakowanie zutylizować stosując zasady segregacji odpadów. Tekturę i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu.

Bezużyteczny produkt zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

W celu utylizacji oddać produkt do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym produkt został zakupiony.

Baterie i akumulatory znajdujące się w urządzeniach elektrycznych należy w miarę możliwości utylizować oddzielnie. Zużyte baterie/akumulatory (tylko rozładowane) zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami lub wymogami.

W przypadku niewłaściwej utylizacji do środowiska mogą się uwalniać toksyczne składniki, które mają szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi, zwierzęta i rośliny.

W ten sposób spełnia się obowiązek ustawowy i przyczynia do ochrony środowiska.

Baterie i akumulatory zawierające lit

Przed utylizacją baterii i akumulatorów zawierających lit zakleić taśmą bieguny, aby zapobiec zewnętrznemu zwarciu. Zwarcie może spowodować pożar lub wybuch.

Baterie i akumulatory utylizować dopiero po ich rozładowaniu.

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do przekazywania zużytych baterii i akumulatorów do punktów selektywnej zbiórki odpadów.

Baterie i akumulatory można bezpłatnie oddać do gminnego/powiatowego punktu zbiórki lub do sklepu. Dzięki temu można je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i odzyskać cenne surowce. W przypadku niewłaściwej utylizacji do środowiska mogą się uwalniać toksyczne substancje, które mają szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi, zwierzęta i rośliny.

⊘ WYKLUCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadamiania. Nie ponosimy odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe ani inne szkody oraz szkody następcze, będące skutkiem nieprawidłowej obsługi / niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania informacji w niniejszej instrukcji obsługi.

ⓘ OPIS PRODUKTU

1. Top-LED
2. Lampa główna

3. Czujnik odległości
4. Przycisk zał./wył.
5. Gniazdo ładowania z gumową zaślepką
6. Wskaźnik LED
7. Klips ze zintegrowanym magnesem
8. Magnes mocujący

ⓘ OZNACZENIE PRODUKTU

Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

Włączanie i wyłączanie:
Krótko nacisnąć przycisk zał./wył.

Bezstopniowe przyciemnianie:
Nacisnąć i przytrzymać przycisk.

Funkcja czujnika odległości:
Przy odległości ≤ 2 cm od przedmiotu lampa wyłącza się automatycznie i przechodzi do trybu czuwania. Po ponownym zwiększeniu odległości lampa włącza się automatycznie.

Funkcja ostrzeżenia o odległości:
Niezachowanie przez dłuższy czas minimalnej odległości 15 cm od oświetlanych przedmiotów lampa sygnalizuje migającą jednostką LED. Po zwiększeniu odległości lampa przełącza się z powrotem do normalnego trybu pracy.

Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania akumulatora:
≤ 5%: główna dioda LED miga 3×
≤ 1%: główna dioda LED miga 3×, lampa wyłącza się automatycznie, niezwłocznie naładować lampę

Wskaźnik stanu naładowania:
> LED świeci na czerwono – ładowanie
> LED świeci na zielono – akumulator całkowicie naładowany

CE Produkt spełnia wymogi dyrektyw UE. Zmiany techniczne zastrzeżone. Odpowiedzialność z tytułu błędów drukarskich wykluczona.

CZ

ⓘ BEZPEČNOST - VYSVĚTLENÍ UPOZORNĚNÍ

Zohledněte následující značky a slova, která se nachází v návodu k použití, na výrobku a na obalu:

ⓘ = **Informace** | Užitečné dodatečné informace o výrobku
⊘ = **Upozornění** | Toto upozornění varuje před možnými poškozeními jakéhokoliv druhu
⚠ = **Opatrně** | Pozor - ohrožení může vést k poraněním
⚠ = **Varování** | Pozor – ohrožení! Může vést k vážným poraněním nebo smrti

⊘ VŠEOBECNÉ INFORMACE / PŘEDMLUVA

Vybalte prosím všechny díly a zkontrolujte je s ohledem na kompletnost a poškození. Při poškození výrobek nepoužívejte. V takovém případě se obraťte na autorizovaný specializovaný obchod nebo servisní adresu výrobce.[H] Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace k používání a uvedení výrobku do provozu. V následujícím textu je uveden jen jako svítidlo nebo výrobek.

Před uvedením výrobku do provozu si pozorně přečtěte celý návod k použití. Uschovejte si návod k použití pro pozdější potřebu nebo následného majitele.

Nedodržení návodu k použití a bezpečnostních pokynů může způsobit poškození výrobku a jiná nebezpečí (zranění) pro uživatele a jiné osoby.

Návod k použití se vztahuje k platným normám a předpisům Evropské unie. Proto i v zahraničí dodržujte zákony a směrnice specifické pro danou zemi.

POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Výrobek slouží jako mobilní zdroj světla a není určený na jiné použití. Výrobek je určený výhradně pro soukromé použití v domácnosti, není vhodný pro komerční použití ani osvětlení místností v domácnosti a je určený pouze k použití, které je uvedeno v návodu k použití. Použití mimo rozsahu těchto uvedených informací se považuje za použití v rozporu s určeným účelem a může způsobit věcné škody nebo zranění osob. Nepřebíráme ručení za škody, které vzniknou následkem nesprávného používání, příp. následkem používání, které je v rozporu s určeným účelem.

⚠ VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedos-

tatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném používání výrobku a znají možná nebezpečí. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a ošetřování nesmí provádět děti bez dozoru.

Dbejte na to, aby byly děti v dostatečné vzdálenosti od výrobku a obalu. Výrobek není hračka. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou s výrobkem nebo obalem hrát.

Zabraňte poškození očí - nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku ani nesviťte do obličeje jiným osobám. V případě příliš dlouhého působení mohou podíly modrého světla být nebezpečné pro sítnici.

Nikdy nesahejte na přístroj, který je zapojený do elektrické sítě, mokrýma rukama, příp. pokud spadl do vody. V takovém případě nejdříve vypněte domovní pojistku a až poté vytáhněte síťovou zástrčku.

Nikdy výrobek nepoužívejte v prostředí

s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, prach nebo plyny.

Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.

Připojovací kabel neohýbejte, nenatahujte a zabraňte, aby se dostal do kontaktu s ostrými předměty, chemikáliemi nebo rozpouštědly.

Používejte jen dobře přístupnou zásuvku, aby bylo možné odpojit výrobek od elektrické sítě v případě poruchy.

Všechny osvětlované předměty se musí nacházet ve vzdálenosti minimálně 15 cm od svítidla.

Výrobek používejte pouze s příslušenstvím, které je součástí dodávky.

Nikdy se nepokoušejte baterii/akumulátor otevírat, rozdrtit, zahřívat nebo zapálit. Nevhazujte do ohně.

⌂ Výrobek se smí používat pouze v uzavřených, suchých a prostranných místnostech, mimo hořlavé materiály a

kapaliny. Nedodržování těchto pokynů může způsobit popáleniny a požáry.

Vyteklá kapalina z baterie/akumulátoru může při kontaktu s částmi těla způsobit poleptání. V případě kontaktu zasažená místa okamžitě opláchněte čerstvou vodou a bezodkladně kontaktujte lékaře.

Nezkratujte připojovací svorky a baterie.

⚠ NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

Nepoužívejte v obalu.

Nezakrývejte výrobek – nebezpečí požáru.

Nikdy nevystavujte výrobek extrémní zátěži, jako je např. extrémní teplo, chlad, oheň atd.

Nepoužívejte výrobek v dešti ani ve vlhkých prostorech.

⊘ VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- Výrobkem neházejte ani ho nenechte spadnout
- Kryt LED diod nelze vyměnit. Pokud je kryt poškozený, musí se výrobek zlikvidovat.
- LED světelný zdroj nelze vyměnit. Pokud životnost LED světelného zdroje skončí, je nutné vyměnit celé svítidlo.

- Výrobek neotvírejte ani nemodifikujte! Opravářské práce smí provádět pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik či srovnatelně kvalifikovaná osoba.
- Odpojení přístroje od napájení provádějte pouze vytažením za zástrčku nebo kryt zástrčky, nikdy netahejte za kabel.
- Údaje pro svítidlo a síťový zdroj, jakož i síťové napětí v zásuvce se musí shodovat s typovým štítkem.
- Svítidlo se nesmí pokládat na stranu světelného zdroje nebo se převrátit na tuto stranu.

⊘ DOBÍJITELNÝ AKUPACK

- Výrobek obsahuje akupack, který nelze vyměnit. Pokud je akumulátor vybitý, ihned jej nabijte.
- Při úplném nabití odpojte od nabíjení.
- V případě úniku kapaliny ze zdroje energie odstraňte kapalinu, přitom použijte ochranné rukavice a suchou utěrku.
- Svítidlo nabíjejte na ohnivzdorném povrchu a pod stálým dohledem dospělé osoby!
- Akumulátor nabíjejte minimálně jednou za 3 měsíce, aby se zachovala jeho životnost.

⚠ Akumulátor neotvírejte! Hrozí nebezpečí zkratu. V případě otevření akumulátoru zanikají veškeré nároky na záruku.

⊘ POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ I LIKVIDACE

Obal zlikvidujte odděleně podle druhu odpadu. Lepenku a karton vyhoďte do kontejneru na papír, fólii do kontejneru na plast.

Nepoužitelný výrobek zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy. Symbol „kontejner" upozorňuje na to, že elektrické přístroje se v EU nesmí likvidovat společně s domácím odpadem.

Výrobek odevzdejte za účelem správné likvidace na speciálním místě pro likvidaci starých spotřebičů, využijte systémy zpětného odběru ve vaší obci nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

Baterie a akumulátory obsažené v elektrických spotřebičích se musí podle možností likvidovat odděleně. Použité baterie/akumulátory (jen ve vybitém stavu) likvidujte vždy v souladu s místními zákony nebo požadavky.

V případě nesprávné likvidace se mohou do životního prostředí uvolnit toxické látky, které mohou mít nepříznivé účinky na zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Tím splníte své zákonné povinnosti a přispějete k ochraně životního prostředí.

Baterie a akumulátory s obsahem lithia

V případě baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací přelepte póly páskou, aby se zabránilo vnějšímu zkratu. Následkem zkratu může dojít k požáru nebo výbuchu.

Odevzdávejte pouze vybité baterie a akumulátory.

Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat baterie a akumulátory na místo pro oddělený sběr.

Baterie a akumulátory můžete bezplatně odevzdat na sběrném místě ve vaší obci/městské části nebo v obchodech, aby se mohly ekologicky zlikvidovat a recyklovat za účelem zpětného získání cenných surovin. V případě nesprávné likvidace se mohou do životního prostředí uvolnit toxické látky, které mohou mít nepříznivé účinky na zdraví lidí, zvířat a rostlin.

⊘ VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Informace uvedené v tomto návodu k použití se mohou změnit bez předchozího upozornění. Nepřebíráme žádné záruky za přímé, nepřímé, náhodné nebo jiné škody nebo následné škody, které vzniknou neodborným zacházením / nesprávným použitím nebo nedodržením informací uvedených v tomto návodu k použití.

ⓘ POPIS VÝROBKU

1. Horní LED
2. Hlavní světlo
3. Distanční senzor
4. Tlačítko zap./vyp.
5. Nabíjecí zdířka s gumovým krytem
6. LED indikátor
7. Přídržný klip s integrovaným magnetem
8. Přídržný magnet

ⓘ UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním použitím úplně nabijte akupack.

Zapnutí a vypnutí:
Krátkým stiskem tlačítka zap./vyp.

Plynulé stmívání:
Dlouhým stiskem tlačítka.

Funkce distančního senzoru:
Ve vzdálenosti ≤ 2 cm od předmětu se svítidlo automaticky vypne a přepne do pohotovostního režimu. Jakmile se vzdálenost opět zvětší, svítidlo se automaticky znovu zapne.

Funkce upozornění na vzdálenost:
Pokud se delší dobu nedodrží minimální vzdálenost 15 cm od osvětlovaných předmětů, svítidlo na to upozorní blikající LED jednotkou. Jakmile se vzdálenost zvětší, svítidlo se opět přepne do normálního provozu.

Varování při nízké kapacitě baterie:
≤ 5 %: hlavní LED blikne 3x
≤ 1 %: hlavní LED blikne 3x, svítidlo se automaticky vypne, svítidlo hned nabijte

Indikátor stavu nabití:
> LED svítí červeně - nabíjení
> LED svítí zeleně - baterie je zcela nabitá

CE Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.

Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby neručíme.

HU

ⓘ BIZTONSÁG - MEGJEGYZÉSEK MAGYARÁZATA

Vegye figyelembe a kezelési útmutatóban, a terméken és a csomagoláson található alábbi jelzéseket és szavakat:

ⓘ = **Információ** | Hasznos kiegészítő információk a termékhez
⊘ = **Tudnivaló** | Ez a megjegyzés minden fajta lehetséges károsodásra figyelmeztet
⚠ = **Vigyázat** | Figyelem - A veszély sérülésekhez vezethet
⚠ = **Figyelmeztetés** | Figyelem – Veszély! Súlyos testi sérüléssel járó vagy halálos kimenetelű balesetet eredményezhet

⊘ ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ / ELŐSZÓ

Csomagolja ki az összes elemet, és ellenőrizze hiánytalanságukat és épségüket. Sérülés észlelése esetén a terméket ne helyezze üzembe. Ilyenkor forduljon az illetékes szakkereskedéshez, vagy a megadott gyártói szervizhez.

[H] Jelen kezelési útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz a termék - a továbbiakban: lámpa, ill. termék - használatával és üzembe helyezésével kapcsolatosan.

A termék üzembe helyezése előtt olvassa végig gondosan a teljes

kezelési útmutatót. A kezelési útmutatót a későbbi használathoz vagy a későbbi tulajdonos számára őrizze meg.

A kezelési útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása esetén a termék károsodhat, valamint a kezelő és más személyek veszélybe kerülhetnek (megsérülhetnek).

A kezelési útmutató az Európai Unió érvényes szabványaira és rendelkezéseire hivatkozik. Ezen kívül vegye figyelembe az adott országra vonatkozó törvényeket és irányelveket is.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék mobil fényforrásként szolgál, és nem alkalmas egyéb célból történő használatra. A termék kizárólag magánháztartásra való a háztartásban, és nem alkalmas sem kereskedelmi használatra, sem háztartási helyiségvilágításra, és csak a használati utasításban leírtak szerint használható. Az ezen információkon kívüli felhasználás nem minősül rendeltetésszerűnek, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat. Nem vállalunk felelősséget a helytelen, ill. nem rendeltetésszerű használat által okozott károkért.

⚠ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A terméket 8 évnél idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, ha a termék biztonságos használatára vonatkozóan oktatást kaptak és ismerik a veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik a termék tisztítását és ápolását.

A gyermekeket tartsa távol a terméktől és annak csomagolásától. A termék nem játékszer. A gyermekekre figyelni kell, hogy ne játsszanak a termékkel, ill. a csomagolással.

Szemsérülések elkerülése - soha ne nézzen közvetlenül a fénysugárba és ne világítson mások arcába. Ha ez túl hosszan történik, akkor a kék fény miatt retinakárosodás léphet fel.

Ne fogja meg az áramhálózatra csatlakoztatott készüléket nedves kézzel, vagy ha az vízbe esett. Ebben az esetben először kapcsolja ki a ház biztosítékát, majd húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Soha ne használja robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, porok vagy gázok vannak.

Sose merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

Ne törje meg és ne feszítse meg a csatlakozókábelt, és az ne érintkezzen éles tárgyakkal, vegyszerekkel vagy oldószerekkel.

Csak könnyen hozzáférhető csatlakozóaljzatot használjon, hogy hiba esetén a termék gyorsan leválasztható legyen az áramforrásról.

Minden megvilágított tárgy legalább 15 cm távolságban legyen a lámpától.

A terméket kizárólag a csomagban lévő tartozékokkal használja.

Ne próbálja meg kinyitni, összenyomni, felmelegíteni vagy meggyújtani az elemet/akkumulátort. Ne dobja a tűzbe.

⌂ A terméket csak zárt, száraz és tágas helyiségekben szabad használni, gyúlékony anyagoktól és folyadékoktól távol. E szabályok figyelmen kívül hagyása égési sérülést és tüzet okozhat.

A kiszivárgó elem-/akkumulátorfolyadék érintése marási sérüléseket okozhat. Érintés esetén azonnal öblítse le az érintett testrészeket bő vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

A csatlakozó kapcsokat és az elemeket tilos rövidre zárni!

⚠ TŰZ ÉS ROBBANÁS VESZÉLYE

Ne használjon becsomagolt terméket.

Ne takarja le a terméket - Tűzveszély.

A terméket soha ne tegye ki szélsőséges terhelésnek, pl. szélsőséges melegnek, hidegnek, tűznek stb.

Ne használja esőben vagy nedves helyiségekben.

⊘ ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Ne dobálja vagy ejtse le
- A LED burkolat nem cserélhető. Ha a burkolat megsérül, akkor a terméket ártalmatlanítani kell.
- A LED fényforrás nem cserélhető. A LED élettartamának végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
- Ne nyissa ki vagy alakítsa át a terméket! A javítási munkákat csak a gyártó vagy a gyártó által meghatalmazott szerviztechnikus, vagy megfelelő szakképzettségű személy végezheti.
- Csak a csatlakozódugó vagy a csatlakozódugó-ház kihúzásával válassza le a készüléket az áramforrásból, soha ne a kábelnél fogva.
- A lámpa és a tápegység értékeinek, valamint a csatlakozóaljzat hálózati feszültségének meg kell egyeznie a típustáblán megadott értékekkel.
- A lámpát tilos a fényforrás felőli oldalával lerakni, és ne is essen rá erre az oldalára.

⊘ ÚJRATÖLTHETŐ AKKUCSOMAG

- A termék nem cserélhető akkucsomagot tartalmaz, ha az akkumulátor lemerült, azonnal töltse fel.

- Ha az teljesen feltöltött, válassza le a töltőről.
- Az energiaforrás szivárgása esetén távolítsa el a folyadékot védőkesztyűvel és száraz ruhával.
- A lámpa töltését tűzálló aljzaton és csak felnőtt állandó felügyelete mellett végezze!
- Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében legalább 3 havonta töltse fel az akkumulátort.

⚠ Ne nyissa fel az akkumulátort! Fennáll a rövidzárlat veszélye. Ha az akkumulátort felnyitják, mindennemű garanciális igény érvényét veszti.

⊘ KÖRNYEZETRE VONATKOZÓ TUDNIVALÓK| ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolást fajták szerint szétválogatva ártalmatlanítsa. Papír és karton a papírhulladékhoz, fólia az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe.

A használhatatlanná vált terméket a jogszabályi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A „hulladéktároló" szimbólum arra utal, hogy az EU-ban az elektromos készülékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Adja le a terméket ártalmatlanításra egy, a hulladékok számára fenntartott gyűjtőhelyen, használja a lakóhelyén lévő visszavételi- és gyűjtőrendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta.

Az elektromos készülékekben lévő elemeket és akkumulátorokat lehetőség szerint azoktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. A használt elemeket/akkumulátorokat (csak lemerült állapotban) mindig a helyi jogszabályoknak vagy követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa.

Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén mérgező összetevők kerülhetnek a környezetbe, amelyeknek egészségkárosító hatásuk van az emberekre, állatokra és növényekre.

Ezzel teljesíti jogszabályi kötelezettségét, és hozzájárul a környezet védelméhez.

Lítiumtartalmú elemek és akkumulátorok

Lítiumtartalmú elemek és akkumulátorok esetében a külső rövidzárlatok elkerülése érdekében az ártalmatlanítás előtt ragassza le a csatlakozókat. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat.

Az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

Az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az

elemeket és akkumulátorokat szelektív módon gyűjtsék.

Az elemeket és akkumulátorokat ingyenesen leadhatja a településén/körzetében vagy az üzletekben található gyűjtőpontokon, így azok környezetbarát módon ártalmatlaníthatók, és értékes nyersanyagok nyerhetők vissza. Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén mérgező összetevők kerülhetnek a környezetbe, amelyeknek egészségkárosító hatásuk van az emberekre, állatokra és növényekre.

⊘ FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA

A jelen kezelési útmutatóban található információk előzetes bejelentés nélkül módosulhatnak. A szakszerűtlen kezelés/helytelen használat, vagy a jelen kezelési útmutatóban lévő információk figyelmen kívül hagyása következtében fellépő közvetlen, közvetett, véletlen vagy egyéb károkra és járulékos károkra vonatkozóan semmiféle felelősséget nem vállalunk.

ⓘ TERMÉKLEÍRÁS

1. Top-LED
2. Fő lámpa
3. Távolságérzékelő
4. Be-/kikapcsoló gomb
5. Töltőaljzat gumiborítással
6. LED kijelző
7. Tartófül beépített mágnessel
8. Tartómágnes

ⓘ HASZNÁLATBA VÉTEL

Az első használat előtt teljesen töltse fel az akkucsomagot.

Be- és kikapcsolás:
A be/kikapcsoló gomb rövid megnyomásával.

Fokozat nélküli dimmelés:
A gomb nyomvatartásával.

Távolságérzékelő funkció:
Ha egy tárgytól mért távolság ≤ 2 cm, akkor a lámpa automatikusan kikapcsol, és készenléti üzemmódba kerül. Ha a távolság nő, akkor a lámpa automatikusan újra bekapcsol.

Távolság figyelmeztetés funkció:
Ha a megvilágított tárgyaktól való minimális 15 cm távolságot hosszabb ideig nem tartják be, akkor a lámpa ezt egy villogó LED-del jelzi. Amint a távolság nő, a lámpa visszakapcsol a normál működésre.

Alacsony akkumulátor kapacitás figyelmeztetés:
≤ 5 %: a fő LED 3-szor villog
≤ 1 %: a fő LED 3-szor villog, a lámpa automatikusan kikapcsol, azonnal töltse fel a lámpát

Töltési állapotjelző:
> a LED piros fénnyel világít - töltés
> a LED zöld fénnyel világít - akkumulátor teljesen feltöltve

CE A termék megfelel az EU irányelvek követelményeinek.

A műszaki változtatások joga fenntartva. Nyomdai hibákért nem vállalunk felelősséget.

RU

ⓘ БЕЗОПАСНОСТЬ - ПОЯСНЕНИЕ УКАЗАНИЙ

Необходимо соблюдать следующие знаки и слова, которые используются в руководстве по эксплуатации, на изделии и на упаковке:

ⓘ = **информация** | Полезная дополнительная информация об изделии
⊘ = **указание** | Это указание предупреждает о возможных повреждениях любого рода
⚠ = **осторожно** | Внимание - опасность может привести к травмам
⚠ = **предупреждение** | Внимание – опасность! Может привести к тяжелым травмам или смерти

⊘ ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ / ПРЕДИСЛОВИЕ

Распаковать все части и проверить их на целостность и наличие повреждений. При наличии повреждений запрещается вводить изделие в эксплуатацию. Для этого обратиться в авторизованный специализированный магазин или сервисный центр производителя.

[H] В этом руководстве по эксплуатации приведена важная информация по использованию и вводу в эксплуатацию этого изделия, именуемого далее по тексту светильник или изделие.

Перед вводом изделия в эксплуатацию следует внимательно прочитать руководство по эксплуатации в полном объеме. Руководство по эксплуатации хранить для последующего использования или последующего владельца.

Несоблюдение руководства по эксплуатации и указаний по технике безопасности может привести к повреждению изделия и возникновению опасностей (травмы) для пользователя и других лиц.

Руководство по эксплуатации ссылается на действующие нормы и правила Европейского Союза. Для этого необходимо соблюдать также действующие за границей местные законы и директивы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Изделие является мобильным источником света и не предназначено для использования в других целях. Изделие подходит исключительно для частного домашнего использования и не подходит для коммерческого использования либо для освещения бытовых помещений. Изделие следует использовать только в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Иное использование считается использованием не по назначению, что может привести к материальному или физическому ущербу. Мы не несем ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием или использованием не по назначению.

⚠ ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этим изделием могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, если их проинструктировали касательно безопасного использования изделия и они осведомлены об опасностях. Детям запрещается играть с изделием. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание без присмотра.

Изделие и упаковку следует хранить в недоступном для детей

месте. Это изделие не является игрушкой. Необходимо следить за тем, чтобы дети не имели возможности играть с изделием или упаковкой.

Необходимо избегать повреждения глаз - запрещается смотреть прямо на луч света или светить другим людям в лицо. Если долго светить в глаза, синяя составляющая света может повредить сетчатку.

Запрещается касаться подключенного к электросети устройства мокрыми руками или, если оно упало в воду. В этом случае сначала выключить домашний предохранитель, а затем вынуть штепсельную вилку.

Запрещается использовать устройство во взрывоопасной среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, пыль или газы.

Запрещается погружать изделие в воду или другие жидкости.

Запрещается перегибать, растягивать соединительный

кабель и допускать его контакт с острыми предметами, химикатами или растворителями.

Использовать только легкодоступную розетку, чтобы можно было быстро отключить изделие от электросети в случае неисправности.

Все освещаемые предметы должны находиться минимум на расстоянии 15см от светильника.

Использовать изделие исключительно с поставляемыми принадлежностями.

Запрещается открывать, раздавливать, нагревать или поджигать батарейки/аккумулятор. Запрещается бросать в огонь.

⌂ Изделие разрешается использовать только в закрытых, сухих и просторных помещениях, вдали от легковоспламеняющихся материалов и жидкостей. Невыполнение этого требования может привести к ожогам и пожарам.

Вытекающая жидкость из

батареек/аккумулятора может вызвать ожоги при попадании на части тела. При контакте немедленно промыть пораженные участки свежей водой и незамедлительно обратиться к врачу.

Не закорачивать соединительные клеммы и батарейки.

⚠ ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Не использовать в упаковке.

Не накрывать изделие - опасность пожара.

Категорически запрещается подвергать изделие чрезвычайным нагрузкам, таким как экстремальная жара, холод, огонь и т. д.

Запрещается использовать во время дождя или во влажных помещениях.

⊘ ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Не бросать и не ронять
- Светодиодная крышка не подлежит замене. Если крышка повреждена, изделие необходимо утилизировать.
- Светодиодный источник света не подлежит замене. Когда срок

службы светодиода заканчивается, необходимо заменить весь светильник.
- Запрещается вскрывать изделие или вносить изменения в его конструкцию! Ремонтные работы разрешается проводить только производителю или уполномоченному инженеру сервисной службы, или специалисту, обладающему аналогичной квалификацией.
- Для отсоединения устройства от электропитания необходимо только тянуть за вилку или корпус штепселя, но не за кабель.
- Данные светильника и блока питания, а также сетевого напряжения на розетке должны соответствовать данным фирменной таблички.
- Светильник не должен располагаться на стороне источника света или не должен упасть на эту сторону.

⊘ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ АККУМУЛЯТОР

- В изделии установлен не сменный аккумулятор, его необходимо немедленно снова зарядить, если он разрядился.
- После полной зарядки отсоединить от зарядного блока.
- В случае утечки источника питания вытереть жидкость, используя защитные перчатки и сухую ткань.
- Заряжать светильник на огнеупорной поверхности и только под постоянным присмотром взрослых!
- Заряжать аккумулятор не реже одного раза в 3 месяца, чтобы продлить срок его службы.
- Запрещается вскрывать аккумулятор! Существует опасность короткого замыкания. При открывании корпуса аккумулятора все претензии по гарантии аннулируются.

⚠ Ładuj lampę na ognioodpornej podstawie i tylko pod stałym nadzorem osoby dorosłej!

⊘ УКАЗАНИЯ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ | УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковку утилизировать раздельно. Картон сдать в макулатуру, пленку в пункт приема вторсырья.

Негодное изделие утилизировать согласно положениям закона. Маркировка «Контейнер для мусора» указывает на то, что электроприборы в ЕС не разрешается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Для утилизации сдать изделие в специальный пункт сбора

отслуживших устройств, использовать системы возврата и сбора в своей общине или обратиться к продавцу, у которого приобреталось изделие.

Батарейки и аккумуляторы, содержащиеся в электрических устройствах, по возможности утилизировать отдельно от устройств. Всегда утилизировать использованные батарейки/аккумуляторы (только разряженные) в соответствии с местными законами или требованиями.

Ненадлежащая утилизация может привести к выбросу токсичных веществ в окружающую среду, что может оказать вредное воздействие на людей, животных и растения.

Тем самым потребители выполняют свои предписанные законом обязательства и вносят свой вклад в охрану окружающей среды.

Литийсодержащие батарейки и аккумуляторы

Перед утилизацией литийсодержащих батареек и аккумуляторов заклеить полюсы, чтобы предотвратить внешнее короткое замыкание. Короткое замыкание может привести к пожару или взрыву.

Утилизировать батарейки и аккумуляторы только в разряженном состоянии.

Запрещается утилизировать батарейки и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Потребители по закону обязаны утилизировать батарейки и аккумуляторы отдельно.

Батарейки и аккумуляторы можно бесплатно сдать в пункт приема в своей общине/своем районе или в магазинах, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом и повторно использовать как ценное сырье. Ненадлежащая утилизация может привести к выбросу токсичных веществ в окружающую среду, что может оказать вредное воздействие на людей, животных и растения.

⊘ ИСКЛЮЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информация, приведенная в настоящем руководстве пользователя, может быть изменена без предварительного уведомления. Мы не несем ответственности за прямой, косвенный, случайный или прочий ущерб, нанесенный в результате ненадлежащего обращения/неправильного использования устройства или из-за пренебрежения информацией, приведенной в настоящем руководстве по эксплуатации.

ⓘ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Верхний светодиод

2. Основной свет
3. Датчик расстояния
4. Кнопка вкл./выкл.
5. Разъем для зарядки с резиновым покрытием
6. Светодиодный индикатор
7. Крепежный зажим со встроенным магнитом
8. Удерживающий магнит

ⓘ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Перед первым использованием полностью зарядить аккумулятор.

Включение и выключение:
Быстро нажать кнопку включения/выключения.

Плавное приглушение света:
Длительное нажатие кнопки.

Функция датчика расстояния:
Если расстояние до предмета ≤ 2 см, светильник автоматически выключается и переходит в режим ожидания. Когда расстояние снова увеличивается, светильник снова включается автоматически.

Функция предупреждения о расстоянии:
Если в течение длительного времени не соблюдается минимальное расстояние до освещаемых предметов, составляющее 15 см, светильник сигнализирует об этом миганием светодиодного блока. По мере увеличения расстояния светильник снова переключается на нормальный режим работы.

Предупреждение о низкой емкости аккумулятора:
≤ 5 %: основной светодиод мигает 3 раза
≤ 1 %: основной светодиод мигает 3 раза, светильник автоматически выключается, немедленно зарядить светильник

Индикация уровня заряда:
> Светодиодный индикатор горит красным — идет зарядка
> Светодиодный индикатор горит зеленым — аккумулятор полностью заряжен

CE Изделие отвечает требованиям директив ЕС.

Мы оставляем за собой право на технические изменения. Мы не несем ответственности за опечатки.

BESCHREIBUNG SYMBOLE | DESCRIPTION SYMBOLS

III	Schutzklasse III | Class 3 equipment
UK CA HARLOW CM19 5QB	UK Conformity Assessed
CE	Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien Conforms to the European directive
	Risikoklasse - Nicht in die Lichtquelle blicken Risk-Group - Do not look into the lamp
	Elektroschrott (WEEE-Richtlinie) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline)
	Batterieentsorgungsinformation - Nicht in den Hausmüll! Battery disposal information - Not for household waste
i	Bedienungsanleitung beachten! Read the operating instructions carefully before use!
0,15 m	Mindestabstand zu angestrahlten Objekten = 0.15 m Minimum distance from lighted objects = 0.15 m

Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestraße 10
97959 Assamstadt
Germany
ansmann.de

MA-1600-0564 / V00 / 07-2023